

ABSTRACTS

Uwe Walter: Ungleichheiten (S. 18-28)

Der Essay durchmustert zunächst die Motti der vergangenen Historikertage und sucht einige Trends in der Geschichtswissenschaft aufzuzeigen. „Ungleichheiten“, das Thema der diesjährigen Versammlung in Dresden, umgreift erneut ein riesengroßes Feld, es lassen sich aber auch ideengeschichtliche Stränge seit der Antike verfolgen, Ungleichheiten zu konzeptualisieren, zu begründen oder anzuprangern. In diesem Sinne entwirft der Beitrag eine knappe Skizze.

The essay starts with an examination of the mottoes of the previous historians' symposia and tries to show certain trends in the science of history. „Disparities“, the topic of this year's meeting in Dresden, encompasses a very wide range of aspects. There are, however, certain lines in the history of ideas approaching a conceptualization of the different forms of disparities and ways of explaining or actually denouncing the phenomenon. These lines can be traced since ancient times. On this basis the article draws a concise sketch.

Marianne Birthler: Freiheitserziehung mit Stasi-Unterlagen? (S. 33-41)

Die offene Auseinandersetzung mit der Vergangenheit ist eine wichtige Voraussetzung für eine lebendige Erinnerungskultur in einer pluralen, demokratischen Gesellschaft. Transparenz ist dafür unerlässlich. Bei der Aufarbeitung der SED-Diktatur kommt daher der Hinterlassenschaft der DDR-Staatssicherheit und deren Öffnung bis heute eine besondere Bedeutung zu. Sie war die Voraussetzung dafür, dass Opfer Gerechtigkeit erlangen konnten und eine politische und moralische Diskussion über Schuld und Verantwortung stattfand. Die Stasi-Unterlagen dokumentieren das unkontrollierte Wirken einer Geheimpolizei im Dienste einer allein und unbeschränkt herrschenden Partei und entlarven den diktatorischen Charakter der DDR. Das Wissen darum kann auch das Bewusstsein für den Wert von Demokratie, Rechtsstaatlichkeit und Freiheit schärfen. Die Stasi-Akten leisten so einen wichtigen Beitrag zu einer Freiheitserziehung. In Deutschland hat die Teilung des Landes zwei sehr unterschiedliche Erinnerungslandschaften hinterlassen, bis heute wird die DDR-Geschichte von vielen als die Geschichte der „anderen Deutschen“ ohne eigenen Bezug begriffen. Eine Freiheitserziehung aber ist unteilbar und daher auch von großer Bedeutung für junge Menschen in der gesamten Bundesrepublik.

Openly dealing with the past is an important precondition of a lively culture of remembrance in a pluralistic, democratic society. Transparency is essential for this process. For this reason, the legacy of the GDR's State Security and its opening to the public has had a special importance up to this day. It was the precondition for victims gaining justice and it made a political and moral discussion about guilt and responsibility possible. The Stasi files document the uncontrolled actions of a secret police operating for a party which ruled exclusively and unrestrictedly and they reveal the dictatorial character of the GDR. This knowledge can raise awareness of the value of democracy, freedom and the rule of law. In this way, the Stasi files make an important contribution to the process of freedom education. In Germany, the separation of the country has left two completely different approaches to remembrance behind. Up to this day, many people see the history of the GDR as the history of „the other Germans“ without relating it to themselves in any way. Freedom education, however, is inseparable and, for this reason, it is highly relevant for young people all over the Federal Republic. [Übersetzung: Sylvia Semmet (Speyer)]